

**FASH 2012—EUROPEAN FASHION AWARD**

Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie

German Fashion Industry Foundation

# active



Performance  
Sportswear



1. Preis/1<sup>st</sup> Prize

**Kristina Mora**  
**Alexander Brenk**

We are



Anerkennung/Special Mention

**Hildemieke Vis**  
Running Business



Sonderpreis/Special Award  
Gore Bike Wear

**Margarita Ruiz Velázquez**  
Vertical Cyclewear



Anerkennung/Special Mention

**Jörn Wonneberger**  
Nokok 3/1

## **Aufgabenstellung**

Sieg und Niederlage, Schmerz oder Entspannung – Sport ist Emotion pur und hat fast jeden Bereich des Lebens und damit auch der Mode durchdrungen. Doch im Modestudium spielt Sportbekleidung kaum eine Rolle. Dabei bietet sie viele reizvolle Aufgaben mit hohem Innovationspotenzial.

Der European Fashion Award FASH 2012 sucht daher, zusammen mit dem Sonderpreis Gore Bike Wear, unter dem Titel „Active – Performance Sportswear“ Sportbekleidung für Wettkampf, Ausdauer- oder Ausgleichssport, die Funktion und Fashion wegweisend verbindet. Die Wahl der Sportart ist den Teilnehmern überlassen.

## **European Fashion Award FASH**

Der European Fashion Award FASH wird seit 2005 jährlich von der Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie (SDBI) ausgelobt. Er zählt aufgrund seiner Tradition, Fairness und strikt fachlichen Ausrichtung, der anspruchsvollen Aufgabenstellung, der internationalen Jury und dem aufwendigen Auswahlprozess anhand eingereicherter Kleider, seiner Dokumentation und nicht zuletzt dem Werdegang seiner bisherigen Preisträger, zu den international bedeutendsten Förderpreisen für Modestudenten.

Der weltweit ausgeschriebene Wettbewerb richtet sich an besonders begabte Designstudenten aller Gestaltungsdisziplinen ab dem vierten Semester. In einer zweiten Kategorie können Abschlussarbeiten eingereicht werden. Teilgenommen haben dieses Jahr 50 Studierende, über die Hälfte kam aus dem Ausland.

Die SDBI wurde 1978 von dem Modeunternehmer Klaus Steilmann ins Leben gerufen. Ziel ist eine wegweisende Nachwuchsförderung. Ihre gemeinnützige Arbeit wurde 2008 von der Standortinitiative der Bundesregierung und der Deutschen Wirtschaft „Deutschland – Land der Ideen“, als „Ausgewählter Ort 2008“ ausgezeichnet.

## Briefing

Victory and loss, pain or relief – Sports invoke pure emotions and have seeped into almost all areas of life, even fashion. Yet performance sportswear does not play a very significant role in fashion design schools. Performance sportswear offers appealing challenges with enormous potential for innovation.

The European Fashion Award FASH 2012 – in cooperation with the Special Award Gore Bike Wear – featuring the title “Active – Performance Sportswear” is looking for sportswear for competitive, endurance, training (exercise) or fitness sports (physical activity), combining the best possible function with an appropriate level of fashion. The selection of the sports discipline is the participant's choice.

## European Fashion Award FASH

The European Fashion Award FASH by the Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie (German Fashion Industry Foundation) SDBI has been held annually since 2005. Thanks to its tradition, fairness and strictly professional direction, challenging briefing, international jury and elaborate evaluation process of the submitted fashion designs, documentation, and last but not least due to the career success of former award winners, this competition has become one of the world's most respected awards for fashion design students.

The global competition targets exceptionally talented design students from all sectors of design beginning with the fourth semester. A second category allows for entries consisting of graduate projects. 50 students entered this year's competition; more than half of which hail from abroad.

Fashion entrepreneur Klaus Steilmann started the SDBI foundation in 1978. The goal is targeted endorsement of promising new designers. In 2008 the foundation's charitable work was honoured with an award as part of the German government and commerce initiative “Deutschland – Land der Ideen” / “Germany – Land of Ideas”.

**mail@sdbi.de**

**www.sdbi.de**

**1. Preis** 1<sup>st</sup> Prize  
European Fashion Award—FASH 2012

# Kristina Mora, Mode/Fashion Alexander Brenk, Grafik/Graphics **We are**

6. Semester 6<sup>th</sup> Semester  
Hochschule für Gestaltung Pforzheim Pforzheim University of Applied Sciences  
Prof. Johann Stockhammer

**Powersport und Entspannung stehen beim Yoga im harmonischen Einklang. Die Dynamik und Ruhe wird in der 15-teiligen Frauenkollektion „We are“ funktional und ästhetisch umgesetzt. Die Arbeit ist inspiriert von Muskelsträngen sowie den farbenfrohen, fließenden Saris indischer Frauen. Die Anforderungen sind hoch: Frauen wollen sich beim Yoga frei fühlen und zugleich Halt finden, dabei aber nicht den Körper betonen. Bänder, die wie Energien um den Körper fließen, geben Halt, beugen Überdehnungen vor und stützen auch den Busen unter dem leicht fallenden Stoff des Tops. Realisiert wurde die Kollektion mit atmungsaktiven und temperaturregulierenden Stoffen. Die wenigen Nähte wurden überwiegend mit Ultraschall geschweißt. Das haptische und ästhetische Wohlgefühl ermöglicht eine bessere Konzentration auf sich selbst als auch auf die Übungen. Der Alltag zieht wie eine Wolke vorbei.**

Yoga harmoniously balances power sports and relaxation. The 15-piece women's collection "We are" provides a functional and aesthetically pleasing representation of the discipline's dynamics and peaceful stillness. The project was inspired by the structure of muscle fibers, as well as the colorful, flowing saris worn by women in India. The requirements were challenging: women want to feel free during yoga, yet feel support at the same time, though not exposed way. Textile bands, flowing around the body like strands of energy, provide support, protect against hyperextension and also support the bust under the softly draping fabric of the top. Ultrasonic bonding techniques were used primarily on the few seams. The haptic and aesthetic feeling of wellbeing ensures that the wearer can focus more closely on her inner self as well as on the exercises. The daily routine feels like a cloud drifting across the sky.

**kristinamora@web.de**











**Sonderpreis** Special Award  
Gore Bike Wear  
European Fashion Award—FASH 2012

# Margarita Ruiz Velázquez

## Vertical Cyclewear

Bachelor of Arts Active Sportswear  
University of the Arts London, Prof. Claudine Rousseau

**Radfahren ist das Symbol eines zeitgemäßen und aktiven Lebensstils. Doch es gibt nur wenige stilvolle Kleider, in denen Mann auch sportlich zur Arbeit oder zu seiner Entspannung fahren kann. Die zehnteilige Männerkollektion „Vertical Cyclewear“ kombiniert Elemente sportlicher Radkleidung mit der Ästhetik von Modemarken. Die ergonomischen Schnitte sind kombiniert mit elastischen, wind- und wasserabweisenden oder schnelltrocknenden Stoffen. Viele praktische Details wie Ventilationsöffnungen, Bündchen mit Daumendurchschlupf, Kettenschutz, Brusttasche für Mobiltelefon mit Kabelführung oder reflektierenden Paspeln unterstützen den Komfort. Die Kleider bewähren sich im Frühling, Herbst und Winter auf dem Rad wie im Büro oder chicen „Cycle Café“.**

Cycling is a symbol of a modern and active lifestyle. However, there are few stylish fashions men can wear while cycling to work or during their free time. The 10-piece men's collection "Vertical Cyclewear" merges elements of athletic bike wear with the aesthetics of fashion brands. Ergonomic patterns are combined with elastic, wind- and water-repellant or quick-drying fabrics. Many practical details, such as ventilation slits, cuffs with thumbholes, chain guard, mobile phone chest pocket with openings for wiring, or reflective piping further enhance the biker's comfort. These fashions are perfect for spring, fall and winter cycling, at the office or even at a trendy "Cycle Café".

**margarita.ruizv@gmail.com**  
**www.margaritaruiz.co.uk**







# Hildemieke Vis

## Running Business

7. Semester 7<sup>th</sup> Semester  
University College Falmouth  
Jane Gottelier

Wir wollen nicht nur top sein im Büro, sondern auch eine Topfigur haben. Da sich die Arbeit und das Leben immer mehr ins Internet verlegt, bewegen wir uns jedoch immer weniger. Die Frauenkollektion „Running Business“ will einen Anreiz schaffen, Bewegung in den Tagesablauf zu integrieren. Am einfachsten beim Lauf- oder Intervalltraining auf dem Heimweg. Damit es kein aufwändiges Umziehen braucht, kann diese zehnteilige Kollektion bestens im Büro getragen werden und funktioniert zugleich als vollwertige Sportkleidung. Der Hosenanzug trägt sich aufgrund eines speziellen Jerseys so bequem wie ein Trainingsanzug. Das Kleine Schwarze hat einen integrierten Sport-BH. Es müssen nur noch kurz die Schuhe gewechselt werden. Das Textildesign und die Silhouette sind inspiriert vom schnellsten Tier, dem Geparden.

Most women desire to be, not just at the top in business but also have a top body. Unfortunately, we tend to exercise less and less thanks to work and life happening more and more via the Internet. The women's collection "Running Business" has the goal to motivate women to integrated exercise into their daily routine. The easiest option is to run or do interval training on the way home. To avoid time-consuming changeover into exercise clothes, the 10-piece collection is suitable for use at the office, yet also works as fully functioning sportswear. Thanks to a special jersey fabric the suit has the right aesthetic for the office, but is as comfortable as a track suit. The little black dress features an integrated sports bra. All that's left is to change footwear. The textile design and the silhouette were inspired by the world's fastest animal, the cheetah.

**react@hildemieke.com**  
**www.hildemieke.com**







# Jörn Wonneberger

## Nokok 3/1

Diplom Diploma

Angewandte Kunst Schneeberg – Westsächsische Hochschule Zwickau  
University of Applied Sciences Zwickau, Department of Applied Art Schneeberg  
Prof. Dorette Bárdos

**Nokok vereint drei Dinge in einem: eine Outdoorjacke, einen Mantel und einen Schlafsack. Nokok ist so der Kokon für eine Weltreisende; bedeutet weniger Gepäck zugleich weniger Gewicht.**

**Nokok lässt sich stufenlos von der Jacke zum Schlafsack wandeln. Die Jacke wird zum Mantel. Der Mantel wird zum Mumienschlafsack. Dazu wird der Ärmel mit dem neuartigen Reißverschlussystem an den Rumpf angezippt. Nokok lässt sich zudem als Kleiderrock, Schlaf- oder Liegedecke nutzen. Nokok kann sich unterschiedlichen klimatischen Bedingungen anpassen. Neben der Variation der Länge wird die Wärme mit Luftöffnungen reguliert. Sie können per Reißverschluss geöffnet werden. Die Schnürung beeinflusst die Wärmespeicherung der Daunen, da mehr Luft besser isoliert. Das Außenmaterial ist atmungsaktiv, wasser- und winddicht.**

Nokok combines three things into one: an outdoor jacket, a coat and a sleeping bag.

Nokok is a cocoon for globetrotters; less luggage means less weight.

Nokok seamlessly transforms from a jacket to a sleeping bag. The jacket turns into a coat; the coat turns into a mummy sleeping bag. This is accomplished by connecting the arm to the torso piece with the help of an innovative zipper system. Nokok can also be used as a pinafore, throw or bottom blanket. Nokok adjusts to varying climatic conditions. In addition to varying the length, heat is regulated with the help of ventilation openings. The lacing adjusts the down filling's degree of heat retention, since a higher air content provides better insulation. The outer material is breathable, water- and wind-proof.

**mail@jwonneberger.de**

**www.jwonneberger.de**







# **Foster Fashion Students**

## **Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie**

### **German Fashion Industry Foundation**

#### **Vision und Mission**

Die „Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie zur Förderung der Ausbildung von Nachwuchskräften in der Modebranche“, so der offizielle Name, kurz SDBI, verfolgt die Aufgabe einer richtungsweisenden und zukunftsorientierten Nachwuchsförderung. Sie wurde 1978 von Klaus Steilmann – damals Europas größter Hersteller von Damenmode – als gemeinnützige Stiftung gegründet.

#### **Vision and Mission**

The foundation officially named "Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie zur Förderung der Ausbildung von Nachwuchskräften in der Modebranche" (transl.: German Fashion Industry Foundation to Foster a New Generation of Fashion Designers), or in short SDBI, focuses on groundbreaking endorsement of promising young designers. Klaus Steilmann – at the time Europe's largest manufacturer of womenswear – created the non-profit foundation in 1978.

#### **Im Mittelpunkt stehen die Studierenden**

Seit 2004 lobt die SDBI jährlich den European Fashion Award FASH aus, der seit 2011 weltweit ausgeschrieben wird. Er ist kein Marketinginstrument von Unternehmen, für Produkte oder Standorte, sondern im Mittelpunkt stehen die Studierenden und ihre Arbeiten.

Der European Fashion Award FASH zählt heute aufgrund seiner Tradition, Fairness und strikt fachlichen Ausrichtung, der anspruchsvollen Themenstellung, der hochkarätigen Jury und dem aufwendigen Auswahlprozess anhand eingereicherter

Kleider, seiner Dokumentation und nicht zuletzt dem Werdegang seiner bisherigen Preisträger, zu den international bedeutendsten Förderpreisen für Modestudenten.

#### **The Spotlight Is On the Students**

Since 2004 SDBI has sent out an annual call for entries for the European Fashion Award FASH, which was expanded globally in 2011. The award is not a marketing tool for companies, products or locations, but a way to shine a spotlight on the students and their projects.

Today, the European Fashion Award FASH is considered one of the most important fashion design newcomer awards in the world thanks to its tradition, fairness, strictly professional orientation, challenging selection of topics, high-calibre jury, elaborate selection process, its documentation, and last but not least, the career development of its winners.

## Preisträger der SDBI machen Karriere

Der bedeutendste Erfolg des Preises ist die Stärkung des Selbstbewusstseins der Gewinner. Die Preisträger der SDBI haben hervorragende Karriereausichten. Sie arbeiten heute bei so international renommierten Unternehmen wie Adidas, Akris, Craft, John Galiano, Girbaud, Quiksilver, Puma, Schumacher, Strenesse, für Designer wie Ross Lovegrove, Vivienne Westwood, Antonio Marras und Bernhard Willhelm oder als Selbständige.

## SDBI Award Winners Go Far

The most significant impact of the award is a boost to the winners' confidence. SDBI award winners have excellent career chances. Today, many of them work at internationally renowned companies such as Adidas, Akris, Craft, John Galiano, Girbaud, Quiksilver, Puma, Schumacher, Strenesse, for designers such as Ross Lovegrove, Vivienne Westwood, Antonio Marras and Bernhard Willhelm, or as independent designers.

# SDBI

## STUDENTS

**JURY**  
Torsden Hochschule Berlin  
Clara Leskovar, Designer, Akris, Switzerland  
Christoph Marth, Creative Director, Tredbrand Zinzmeier & Lux, Switzerland  
Adidas Sport, Designer, Akris, Germany  
Marton Feldmann, Division Head, Womens Fashion, Vice President, Design, Tumi, USA  
Timm Fenton, Vice President, Design, Otto, Germany

## UNIVERSITIES

Escuela Superior de Artes y Diseño, Madrid  
Centro Universitario de Estudios Pedagógicos, Santiago  
University of the Arts Bremen  
Ben-Gurion University of the Negev, Beer Sheva  
Gedächtnis-Halle, Hochschule für Gestaltung, Berlin  
ESMOD Paris, Ecole Supérieure de la Mode, Paris  
Kunsthochschule Berlin Weitzensee  
Royal College of Art, London  
Kunsthochschule Berlin Weitzensee  
International Institute of Fashion and Technology, India

## INDUSTRY

Girbaud, Paris  
Akris  
Adidas  
Ferttag  
Interbrand Zinzmeier & Lux  
Polartec  
Quiksilver  
German Design Council  
Schoeller Textil  
Swiss Textile Separation  
Tommy Hilfiger, S. J. Tumi  
ispo, Messe München

## MEDIA

Financial Times Deutschland  
Deutsche Welle TV  
burdamode.com  
fashiony.de  
modabot.de  
Qvest  
WGSN  
TextilWirtschaft  
Confeción Española  
PCDS Review  
PROMENADA SUKCESU

## ADVISORY BOARD

Joachim Schirmacher  
(Chairman), Agency for Strategic Communication, Germany  
Marcel Herrig, Unicorn Design Limited, China  
Jean Kress, Head of Design, Quiksilver Europe, France  
Martin Leuthold, Art Director, Jakob Schlaepfer, Switzerland  
Joyce Thornton, Generation Now Editor, WGSN, United Kingdom

# Impressions

## 2005

**Sports-inspired fashion** Der Preis der SDBI wird erstmals europaweit ausgeschrieben. Die Preisträger wurden auf der „ispo winter 05“ sowie in der Ausstellung „ausgezeichnet – contemporary european fashion awards“ im Design Zentrum Bremen vom 17. Juni bis 16. Oktober 2005 präsentiert.

**Sports-inspired fashion** The first competition for the SDBI Award are announced all over Europe. The award winners are introduced at “ispo winter 05” as well as presented in the “ausgezeichnet – contemporary european fashion awards” exhibition at the Bremen Design Center from June 17<sup>th</sup> to October 16<sup>th</sup>, 2005.



## 2006

**Lokal-Global** Das Plakat wurde gestaltet von Christof Nardin und Kasimir Reimann. Joseph Binder Award, Bronze (2006); Nominierung des „Designpreis 2008 der Bundesrepublik Deutschland“; Ausstellungen: Face2Face, Stuttgart 2006; International Poster Exhibition, Tokushima, Japan 2006; Design Austria, Designforum, Wien 2006; Published: Beyond Graphic Design, Verlag Hermann Schmidt Mainz 2007.

**Local-Global** The Poster was designed by Christof Nardin and Kasimir Reimann. Joseph Binder Award, Bronze (2006); Nominated to the Design Award 2008 of the Federal Republic of Germany; Exhibited: Face2Face, Stuttgart 2006; International Poster Exhibition, Tokushima, Japan 2006; Design Austria, Designforum, Vienna 2006; Published: Beyond Graphic Design, Hermann Schmidt Publishers Mainz 2007



## 2007

**The Fine Art of Travelling** Erstmals veranstalten die SDBI und der Berufsverband Allianz deutscher Designer (AGD) neben der Präsentation der Preisträger vier Workshops zu berufsqualifizierenden Themen. **The Fine Art of Travelling** For the first time, the SDBI and the professional association Alliance of German Designers (AGD) hold four continuing education workshops in addition to the presentation of the winners.



**SDBI zu Gast im Alsterhaus** (Hamburg, 3. – 17. Juli 2007) Das Hamburger Warenhaus Alsterhaus präsentiert die Siegerarbeiten FASH 2007 „The Fine Art of Travelling“ der allgemeinen Öffentlichkeit.

**SDBI Hosted by Alsterhaus** (Hamburg, July 3<sup>rd</sup> to 17<sup>th</sup>, 2007) The Hamburg department store Alsterhaus presents the award-winning works of FASH 2007 “The Fine Art of Travelling” to the public.



**Ausstellung „Innovation in Deutschland“ zum Tag der offenen Tür im Bundeskanzleramt** (25. und 26. August 2007) Die Preisträgerin vom FASH 2006, Bianca Koczan, und SDBI-Projektleiter Joachim Schirrmacher stellen Bundeskanzlerin Angela Merkel die Arbeit der Stiftung vor. Die Bundeskanzlerin dankt dabei der SDBI für ihre Arbeit. **“Innovation in Germany” Exhibition at the Open House in the Federal Chancellery** (August 25<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup>, 2007) The winner of FASH 2006, Bianca Koczan and SDBI Project Manager Joachim Schirrmacher present the work of the foundation to German Chancellor Angela Merkel. The German Chancellor thanks SDBI for its efforts.



## 2008

**Attitude** Die SDBI wird im Rahmen des Wettbewerbs der Bundesregierung und der Deutschen Wirtschaft „365 Orte im Land der Ideen“ für ihre richtungweisende und zukunftsorientierte Tätigkeit in der Nachwuchsförderung und ihren wichtigen Beitrag zum Gemeinwohl, als „Ausgewählter Ort 2008“ geehrt. **Attitude** SDBI is honoured as a “Selected Landmark 2008” for its pioneering work in promoting the next generation and its contribution to the public good as part of the contest “365 Landmarks in the Land of Ideas” held by the German government, commerce and industry. The Federal Minister of Economics expresses his appreciation.

**Auswärtiges Amt** (8. – 9. Mai 2008) Präsentation und Plenum „Green is the new black: Ökologische Mode aus Deutschland“ im Auswärtigen Amt anlässlich des Workshops: Das Deutschlandbild im Ausland – Schwerpunktthema Klima, Umwelt und Energie. **Department of Foreign Affairs** (May 8<sup>th</sup> to 9<sup>th</sup>, 2008) Presentation and plenary session “Green is the new black: Eco-friendly fashion from Germany” at the Department of Foreign Affairs as part of the workshop ‘Germany’s Image Abroad – Focus Topic Climate, Environment and Energy’

## 2009

**New Diversity** Der Katalog wird vom Verlag Hermann Schmidt Mainz publiziert. Mit Fotos von Christin Losta. **New Diversity** The catalogue is printed at Hermann Schmidt Mainz Publishers. With Photos by Christin Losta.

**Klaus Steilmann stirbt** Der Stifter der SDBI, Klaus Steilmann, stirbt am 14. November 2009. Er wurde 80 Jahre alt. Zahlreiche junge Menschen haben durch seine Stiftung eine Chance erhalten. **Klaus Steilmann passes away** Klaus Steilmann, the founder of SDBI, dies on November 14<sup>th</sup>, 2009. He was 80 years old. Thanks to his foundation many young designers have had an opportunity to evolve.

Deutschland  
Land der Ideen  
Ausgewählter Ort 2008



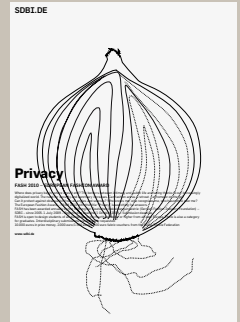
## 2010

**Privacy** – Roderick Aichinger fotografiert den Katalog FASH 2010. **Privacy** – Roderick Aichinger shoots images for the FASH 2010 catalogue.

**SDBI** präsentiert ihre Arbeit anlässlich der Fachtagung „Die Kraft des Kreativen – Kulturindustrie und Kreativwirtschaft in Griechenland und auf dem Balkan“ im Goethe-Institut Thessaloniki. **SDBI** presents its mission at the conference “Die Kraft des Kreativen – Kulturindustrie und Kreativwirtschaft in Griechenland und auf dem Balkan” (transl.: The Power of The Creative Spirit – Cultural and Creative Industries in Greece and in the Balkans) at the Goethe Institute in Thessaloniki.

**Michael Court**, 1. Preis FASH 2010, wird von Peter Schmidt, einem der bekanntesten deutschen Gestalter, gebeten die Kostüme für die Aufführung „Arkadien – Orte der Sehnsucht“ des renommierten Schleswig-Holstein Musik Festivals zu entwerfen. Deutsche Welle TV stellt Court in einem Porträt vor.

**Michael Court**, 1st Prize FASH 2010, is asked by Peter Schmidt, one of Germany's best-known designers, to create the costumes for the performance of “Arkadien – Orte der Sehnsucht” at the renowned Schleswig-Holstein Music Festival. Deutsche Welle TV airs a portrait of Court.



## 2011

**Attention please!?** – Gregor Hohenberg fotografiert erstmals für SDBI. Gregor Hohenberg joins the SDBI competition as official photographer.

Stand der SDBI in prominenter Lage auf der ISPO MUNICH 2011. SDBI exhibit booth at ISPO MUNICH 2011 in a prime location.



## 2012

**active – Performance Sportswear.** Informationsveranstaltungen in Berlin (Staatliche Museen zu Berlin) und London (Botschaft der Bundesrepublik Deutschland) für Studierende und Hochschullehrer.

**active – Performance Sportswear.** Information event in Berlin (National Museums Berlin) and London (German Embassy) for students and university educators.

### Jury

Stefan Bogner, Geschäftsführer/CEO Factor Product GmbH, München/Munich

Clemens Deilmann, Head of Design, Gore Bike Wear, München/Munich

Ivonne Fehn, Fashion Director, Süddeutsche Zeitung Magazin, München/Munich

Marcel Herrig, Unicut Design Limited, Shenzhen, China

Detlev Maaß, Einkaufsleiter/Divisional Vice President Sport Scheck, München/Munich

Joachim Schirrmacher, Creative Consultant, Berlin



**Impressum Imprint**  
**Copyright 2012 SDBI**

**Herausgeber Publisher** Joachim Schirrmacher Art-Direction,  
Project Management, Text; Creative Consultant, Berlin

**Gestaltung Design** Christof Nardin/ Bueronardin, Wien

**Fotograf Photography** Gregor Hohenberg, Berlin

**Assistant Assistant** Max Eicke, Berlin

**Casting Casting** Annett Hohenberg, Berlin

**Models Models** Ruby Finné (Seeds Management, Berlin),  
Niels Raabe (M4 Models, Hamburg)

**Hair & Make-Up** Andreas Bernhard, c/o Basics Berlin

**Styling** Preisträger Award Winners

**Studio** Bigshrimp, Berlin

**Organisation Administration** Constanze Fuchs  
(Community Manager ISPO Vision + Sportstyle, Messe München),  
Caroline Lohne (Assistentin, Messe München GmbH)

**Übersetzung Translation** Ruth Emblin, Old Lyme CT, USA

**Auflage Circulation** 4.000

**Druck Print** Rema Print, Wien

Alle Rechte vorbehalten. Dieser Katalog oder Teile dieses Kataloges dürfen nicht ohne schriftliche Genehmigung der SDBI vervielfältigt, in Datenbanken gespeichert oder in irgendeiner Form übertragen werden.

All rights reserved. This catalogue or parts of this catalogue may not be copied, digitalized for use in databases or transferred to any type of media without written authorization by SDBI.

**Stiftungsvorstand Foundation Board**

Tobias Gröber, (Vorsitzender Chairman) Geschäftsbereichsleiter  
Konsumgütermessen Executive Director Business Unit Consumer Goods,  
Messe München GmbH

Anja Ulrich, (Stellvertretende Vorsitzende Deputy Chairwoman)

Juristin Lawyer, Messe München GmbH

**Die Stiftung der Deutschen Bekleidungsindustrie dankt ganz herzlich allen beteiligten Partnern** The German Fashion Industry Foundation would like to thank all participating partners:

**ISPO**

**Gore Bike Wear**

**ClassiCon**

**Sammlung Modebild – Lipperheidesche Kostümbibliothek,  
Kunstabibliothek, Staatliche Museen zu Berlin (Lipperheide Costume  
Library, National Museums in Berlin)**